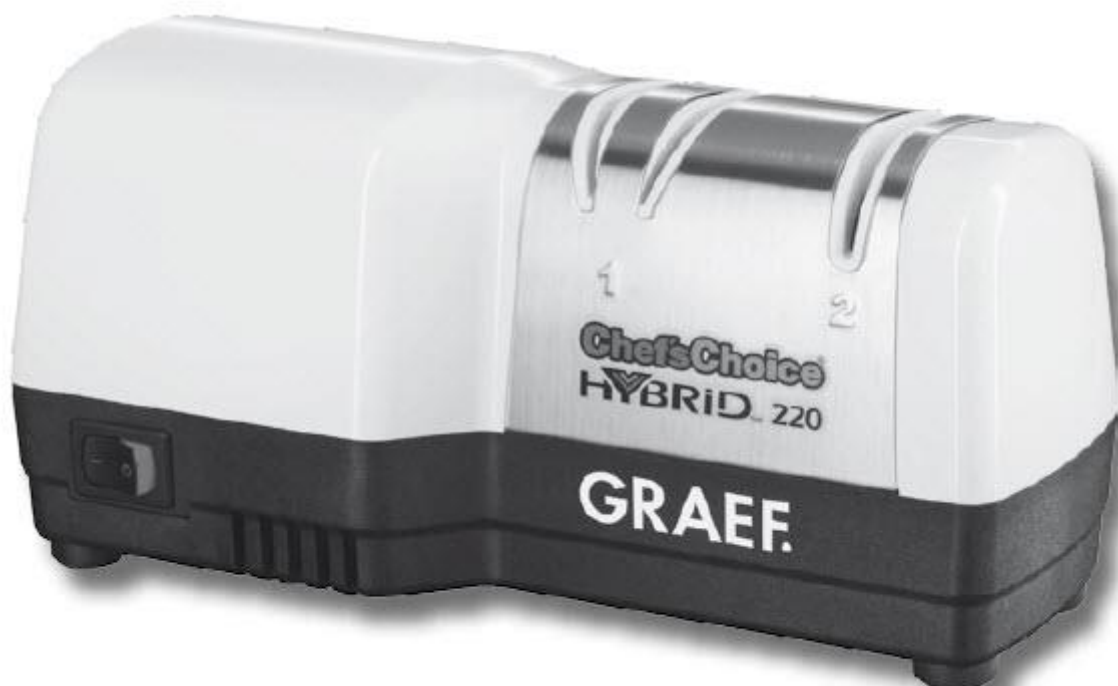


INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nr produktu 001717958

Ostrzałka do nożna Graef CC80DE





Przedmowa

Drogi Kliencie,

Kupując tę ostrzałkę CC 80 masz taką dokonano dobrego wyboru. Zdobyłeś uznany produkt wysokiej jakości. Dziękujemy za zakup i mamy nadzieję, że spodoba Ci się ostrzałka do noży.

Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią ostrzałki (zwane dalej urządzeniem) i dostarcza ważnych informacji dotyczących uruchomienia, bezpieczeństwa, przeznaczenia i konserwacji urządzenia. Instrukcja obsługi musi być zawsze dostępna na urządzeniu. Powinien być czytany i używany przez wszystkich, którzy są zaznajomieni z:

- uruchomieniem,
- eksploatacją,
- czyszczeniem

Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi i przekaz ją następnemu właścicielowi wraz z urządzeniem.

Niniejsza instrukcja obsługi nie może uwzględniać wszystkich możliwych zastosowań. W celu uzyskania dalszych informacji lub problemów, których nie ma lub nie są omówione wystarczająco szczegółowo, skontaktuj się z działem obsługi klienta Graef lub ze sprzedawcą.

Ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące ostrzeżenia i hasła ostrzegawcze:

**OSTRZEŻENIE**

Wskazuje to na potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieprzestrzeganie instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała, a nieprzestrzeganie może nawet prowadzić do śmierci.

Uwaga

Wskazuje to na potencjalnie niebezpieczną sytuację. W przypadku nieprzestrzegania informacji mogą wystąpić szkody materialne.

Ważne!

Oznacza to wskazówki dotyczące aplikacji i inne szczególnie ważne informacje!

Przeznaczenie

Używaj tego urządzenia tylko w zamkniętych pomieszczeniach do ostrzenia gładkich i zębatach noży domowych i rekreacyjnych. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, np

- w kuchniach dla pracowników sklepów i biur;
- w nieruchomościach rolniczych;
- przez gości hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych;
- w pensjonatach,

WAŻNE!

- ▶ Używaj tylko w zastosowaniach domowych!

Każde inne lub dodatkowe użycie uważane jest za niewłaściwe.

Uwaga

Niebezpieczeństwo spowodowane nieprawidłowym użyciem!

Jeśli urządzenie jest używane nieprawidłowo i / lub w jakikolwiek inny sposób, może powstać niebezpieczeństwo.

- ▶ Używaj urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- ▶ Postępuj zgodnie z procedurami opisanymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Roszczenia wszelkiego rodzaju z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania są wykluczone. Użytkownik ponosi wyłączne ryzyko.

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie informacje techniczne, dane i instrukcje dotyczące montażu i obsługi zawarte w niniejszej instrukcji obsługi odpowiadają aktualnemu stanowi w momencie oddania do druku i uwzględnia nasze wcześniejsze doświadczenie i wiedzę zgodnie z naszą najlepszą wiedzą. Z informacji, zdjęć i opisów zawartych w niniejszej instrukcji nie można wywodzić żadnych roszczeń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane:

- Nieprzestrzeganie instrukcji
- Niewłaściwe użycie
- Niewłaściwe naprawy
- Zmiany techniczne
- Stosowanie niezatwierdzonych części zamiennych

Obsługa klienta

Jeśli Twoje urządzenie Graef jest uszkodzone, skontaktuj się ze sprzedawcą lub obsługą klienta Graef.

Gebr. Graef GmbH & Co. KG
Obsługa klienta
Donnerfeld 6
59757 Arnsberg
Telefon: 02932-9703 - 6041
Faks: 02932-9703 - 90
E-mail: service@graef.de

Bezpieczeństwo

Ten rozdział zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi urządzenia. To urządzenie jest zgodne z zalecanymi przepisami bezpieczeństwa. Jednak niewłaściwe użycie może prowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

Zagrożenie prądem elektrycznym

Ostrzeżenie



Zagrożenie życia przez prąd elektryczny!

Kontakt z przewodami lub komponentami pod napięciem może być śmiertelny! Aby uniknąć zagrożeń elektrycznych, należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- ▶ Zostaw jeden przed dalszym korzystaniem z urządzenia
Zamontuj nowy kabel połączeniowy przez dział obsługi klienta Graef lub autoryzowanego specjalistę.
- ▶ W żadnym wypadku nie otwieraj obudowy urządzenia. W przypadku dotknięcia połączeń pod napięciem i zmiany struktury elektrycznej i mechanicznej istnieje ryzyko porażenia prądem.
- ▶ Nigdy nie dotykaj części pod napięciem. Może to spowodować porażenie prądem lub nawet śmierć.

Podstawowe instrukcje bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia, należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma widocznych od zewnątrz uszkodzeń obudowy, kabla połączeniowego i wtyczki. Nie używaj uszkodzonego urządzenia.
- Naprawy mogą być wykonywane tylko przez specjalistę lub przez dział obsługi klienta Graef. Niewłaściwe naprawy mogą spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika. Ponadto gwarancja wygasa.
- Uszkodzone elementy można wymieniać tylko na oryginalne części zamienne. Tylko z tymi częściami gwarantuje się, że będą spełniać wymogi bezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od nich instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Upewnij się, że wkładane są tylko czyste ostrza noży.
- Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami.
- Przewód zasilający zawsze wyciągać z gniazda za wtyczkę, a nie za kabel przyłączeniowy.
- Nie przenosić urządzenia trzymając za kabel przyłączeniowy.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do współpracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym pilotem.

Instalacja instrukcje bezpieczeństwa Uwaga

Uruchomienie urządzenia może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie mienia! Aby uniknąć zagrożeń, należy przestrzegać następujących instrukcji bezpieczeństwa:

- ▶ Nie wolno używać materiałów opakowaniowych do zabawy. Istnieje ryzyko uduszenia.
- ▶ Zwróć uwagę na informacje dotyczące wymagań miejsce instalacji i podłączenie elektryczne urządzenia, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

Zakres dostawy i kontrola transportu

Urządzenie standardowo dostarczane jest z następującymi komponentami:

- Ostrzałka do noży
- Instrukcja obsługi

Ważne!

- ▶ Sprawdzić dostawę pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
- ▶ Niezwłocznie zgłosić dostawcy niekompletną dostawę lub uszkodzenie wynikające z niewłaściwego opakowania lub transportu.

Rozpakowanie

Aby rozpakować urządzenie, wykonaj następujące czynności:

- Wyjmij urządzenie z pudełka.
- Usuń całe opakowanie.
- Usuń wszystkie naklejki z urządzenia (nie usuwaj tabliczki znamionowej).

Utylizacja opakowania

Opakowanie zabezpiecza urządzenie przed uszkodzeniem w transporcie. Materiały opakowaniowe są wybierane pod kątem aspektów środowiskowych i utylizacji, dzięki czemu nadają się do recyklingu

Przywrócenie opakowania do cyklu materiałowego oszczędza surowce i zmniejsza ilość odpadów. Materiały opakowaniowe, które nie są już potrzebne, należy utylizować w punktach zbiórki systemu recyklingu »Green Dot

Informacje dotyczące utylizacji

a) Produkt



Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

b) Akumulatory

Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

Ważne!

► Jeśli to możliwe, zachowaj oryginalne opakowanie podczas okresu gwarancji urządzenia, aby móc prawidłowo zapakować urządzenie w przypadku reklamacji.

Wymagania dotyczące miejsca instalacji

Miejsce instalacji musi spełniać następujące wymagania dla bezpiecznej i bezawaryjnej pracy urządzenia:

- Urządzenie należy ustawić na stabilnej, płaskiej, poziomej, antypoślizgowej i żaroodpornej powierzchni o wystarczającej nośności.
- Nie umieszczaj urządzenia w gorącym, mokrym lub wilgotnym otoczeniu.
- Gniazdko musi być łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było łatwo odłączyć kabel zasilający.

Podłączenie elektryczne D

Aby zapewnić bezpieczną i bezbłędną pracę urządzenia, podczas wykonywania podłączenia elektrycznego należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed podłączeniem urządzenia porównaj dane przyłączeniowe (napięcie i częstotliwość) na tabliczce znamionowej z sieciami elektrycznymi. Dane te muszą się zgadzać, aby urządzenie nie zostało uszkodzone. W razie wątpliwości zapytaj elektryka.

- Gniazdko musi być chronione co najmniej 10A bezpiecznikiem. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony i nie poprowadzony po gorących powierzchniach lub ostrych krawędziach.
- Kabel przyłączeniowy nie może być naprężony.
- Bezpieczeństwo elektryczne urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono podłączone do prawidłowo zainstalowanego systemu przewodów ochronnych. Praca z gniazdem bez ochronnego przewodu uziemiającego jest zabroniona. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji w domu wykwalifikowanemu elektrykowi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane brakiem lub przerwaniem przewodu ochronnego.

Przed pierwszym użyciem

- Pozwolić nożowi powoli wsunąć się w szczelinę między prowadnicą krawędziową fazą 1 a plastikową sprężyną.
- Nie obracaj w tym czasie noża.
- Poprowadź ostrze w dół szczeliny, aż poczujesz że dotyka diamentowej tarczy.
- Pociągnij nóż w kierunku ciała i powoli podnieś uchwyt, zbliżając się do końcówki ostrza.
- Wyjmij nóż.

Układ i funkcje

Charakterystyka wydajności

- Obudowa z tworzywa sztucznego
- Pierwsza faza: Elektryczne ostrzenie tarczami diamentowymi
- Druga faza: ręczne mikro szlifowanie
- Kąt szlifowania 20 °
- Wolno obracające się ściernice zapobiegają przegrzaniu, a tym samym utracie twardości lub utracie utrzymywania krawędzi ostrza
- Bezpieczny dla wszystkich rodzajów noży
- Minimalne usuwanie materiału

- Włącznik / wyłącznik

Specyfikacja techniczna

Napięcie robocze	230 V
Pobór mocy	45 W

Przegląd ogólny

- 1) Faza 1: Ostrzenie elektryczne z tarczami diamentowymi
- 2) Faza 2: ręczne mikroszlifowanie
- 3) Włącznik / wyłącznik

**Obsługa i eksploatacja**

Ten rozdział zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i obsługi urządzenia.

instrukcje bezpieczeństwa

Uwaga

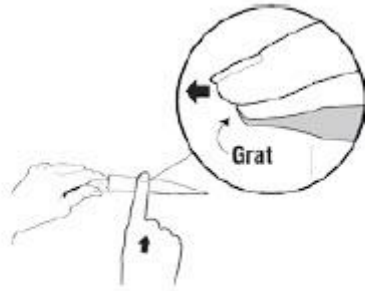
Przestrzegaj poniższych instrukcji bezpieczeństwa, aby uniknąć zagrożeń i aby uniknąć szkód materialnych:

- ▶ Noże, które ostrzysz za pomocą tego urządzenia, są ostrzejsze niż myślisz. Zachowaj szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń.
- ▶ Nie ciągnij w kierunku palców, dłoni lub ciała.
- ▶ Nie przesuwaj palcami po krawędzi tnącej.
- ▶ Nie próbuj ostrzyć nożyczek, ostrzy siekiery ani innych ostrzy, których nie można łatwo włożyć w szczeliny do ostrzenia.

Przekonasz się, że ostrzałka do noży zapewnia wyjątkowo ostrą i wydajną krawędź wszystkich konwencjonalnych gładkich i ząbkowanych sztuców. Każda z głównych płaszczyzn skrawających jest formowana w etapie 1 pod nominalnym kątem 20 ° z każdej strony krawędzi skrawającej, co daje całkowitą pierwotną krawędź skrawającą 40 °. Poziom 2 tworzy drugą fazę pod nieco większym kątem, pozostawiając mocną, podwójnie fazowaną strukturę cięcia, która dłużej pozostaje ostra. Zawsze używaj ostrzałki do noży tak, aby kroki 1 i 2 były skierowane w Twoją stronę.

Proces ostrzenia noży o gładkiej krawędzi

- Usuń wszelkie zabrudzenia, olej lub resztki jedzenia na nożu przed włożeniem go do otworów ostrzących.
- Włóż wtyczkę do gniazdka.
- Teraz włącz urządzenie.
- Przeciągnij nóż na przemian przez lewą i prawą szczelinę fazy 1.
- W zależności od stępienia noża wyciągnąć nóż Około 5-10 razy na stronę przez szczeliny w fazie 1.
- Przed przystąpieniem do fazy 2, upewnij się, że nie ma zadziorów wzdłuż krawędzi tnącej.



Uwaga

- ▶ Gdy przesuniesz palcem po krawędzi tnącej, poczujesz zadziory. Nie biegnij wzdłuż ostrza!
- ▶ Zadziór wygląda jak szorstkie i zakrzywione przedłużenie ostrza.
- ▶ Gdy ostatnie ostrzenie miało miejsce w prawym gnieździe po prawej stronie ostrza noża powinien znajdować się mały zadziór. Jeśli ostatnie pociągnięcie miało miejsce w lewej szczelinie, po lewej stronie krawędzi tnącej powinien znajdować się mały grzbiet
- Jeśli nie ma zadziorów, przeciągnij nóż 2-3 razy na przemian przez prawą i lewą szczelinę fazy 1.
- Teraz przeciągnij nóż przez szczelinę w fazie 2.

Uwaga

Ta faza 2 to etap szlifowania ręcznego, możesz teraz wyłączyć urządzenie.

Na ogół wystarczy 2 razy powoli przeciągnąć nóż (ok. 4-6 sekund) i dwa razy szybko (ok. 1 - 2 sekundy) przez obie szczeliny.

Uwaga!

Nóż jest ostry jak brzytwa

UWAGA

- ▶ Przeciągnij nóż przez lewą i prawą szczelinę taką samą liczbę razy w każdej fazie, aby zachować symetrię ścianek.
- ▶ W przypadku noża o długości 20 cm każde pociągnięcie powinno trwać około 6 sekund.
- ▶ Wyciągnij krótsze noże w 3-4 sekundy.

- ▶ Podczas ostrzenia naciskaj tylko na tyle, aby zapewnić równy i stały kontakt noża z tarczami szlifierskimi przy każdym ruchu.
- ▶ Dodatkowy nacisk nie jest konieczny i nie przyspiesza procesu ostrzenia.
- ▶ Zapobiegaj przecięciom w plastikowej obudowie.
- ▶ Przypadkowe skaleczenia w obudowie nie wpłyną na działanie ostrzałki ani nie uszkodzą ostrza.
- ▶ W pojedynczych przypadkach nie można uniknąć lekkich zadrapań na nożu.

Proces ostrzenia noży z ząbkowaną krawędzią

Ząbkowane krawędzie tnące często mają ząbkowaną krawędź lub szereg spiczastych zębów.

Używaj tylko fazy 2 do ostrzenia ząbkowanych noży.

- Pozostaw urządzenie wyłączone, ponieważ jest w fazie 2 to ręczny etap szlifowania.
- Powoli przeciągnij nóż około 10 razy przez szczelinę fazy 2.

Jeśli ostrze noża zostało poważnie uszkodzone podczas użytkowania, należy w razie potrzeby przeciągnąć nóż przez lewą i prawą szczelinę fazy 1.

- Następnie przeciągnij nóż przez fazę 2.

WAŻNE!

Nadmierne użycie fazy 1 usunie więcej metalu wzdłuż krawędzi tnącej, niż jest to konieczne do naostrzenia zębów.

UWAGA

Ponieważ ząbkowane krawędzie tnące są podobne do pił
Pod względem konstrukcji krawędzie nigdy nie będą tak ostre jak ostrze noża o gładkiej krawędzi.
Struktura przypominająca ząb może być skuteczna w przypadku żywności włóknistej lub do rozrywania skorupy twardej lub chrupiącej żywności.

Ponowne ostrzenie

Jeśli to możliwe, naostrz noże gładkie w fazie 2. Jeśli noże nie zostaną szybko naostrzone, wróć do fazy 1 i naprzemiennie przeciągnij nóż 3 - 5 razy przez każdą szczelinę, jak opisano w części „Ostrzenie noży z gładką krawędzią”. Sprawdź zadziory wzdłuż krawędzi tnącej i przejdź do fazy 2, w której powinno wystarczyć 2 razy powolne i 2 razy szybsze przeciągnięcie przez szczelinę, aby uzyskać ostrą

jak brzytwa krawędź. Jeśli nóż jest bardzo tępy, zacznij od fazy 1. Należy ostrzyć noże zębate tylko w fazie 2, jak opisano w poprzedniej sekcji dla noży zębatach.

Ostrza azjatyckie

To urządzenie ostrzy przy głównym kącie 20 °, ale może ostrzyć podwójne ostrza azjatyckie, takie jak Santoku, które jest tradycyjnie ostrzone pod kątem 15 °. Aby uzyskać najlepsze rezultaty z wszystkimi azjatyckimi ostrzami, zalecamy jednak ostrzałkę do noży 15° CC 150. Nie używaj tego urządzenia do ostrzenia jednostronnych, jednowymiarowych azjatyckich noży kataba, takich jak tradycyjne ostrza sashimi, które są powszechnie używane do przygotowywania ultracienkich sashimi. Poziom 2 ostrzy jednocześnie obie strony krawędzi tnącej, podczas gdy noże sashimi są przeznaczone do ostrzenia tylko jednej strony ostrza. CC 150 odpowiednio ostrzy jednostronne noże.

Czyszczenie i pielęgnacja

Ten rozdział zawiera ważne informacje dotyczące czyszczenia i pielęgnacji urządzenia.

instrukcje bezpieczeństwa

Uwaga

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Przed czyszczeniem odczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- ▶ Nie używaj żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- ▶ Uważać, aby do urządzenia nie dostała się żadna ciecz.
- ▶ Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

Czyszczenie

- Wyczyść urządzenie z zewnątrz miękką, wilgotną szmatką.

Usuń metalowy pył

Raz w roku lub w razie potrzeby usuń metalowy pył, który zgromadził się w ostrzałce, poprzez wielokrotne ostrzenie.

- Zdejmij małą, prostokątną osłonę na spodzie urządzenia.
- Na magnesie zgromadziły się tam cząsteczki metalu.
- Po prostu wytrzyj lub wyczyść nagromadzone cząsteczki metalu papierem kuchennym lub szczoteczką do zębów.
- Załóż z powrotem osłonę.

Poradnik

Nóż ceramiczny

To urządzenie nie jest zalecane do noży ceramicznych.

Nożyczki

Nie próbuj ostrzyć nożyczek tym urządzeniem. Istnieją do tego specjalne urządzenia do ostrzenia.

Marki noży

To urządzenie zapewnia doskonałą krawędź dla wszystkich konwencjonalnych noży metalowych (europejskich, amerykańskich i Santoku) niezależnie od marki, w tym Henckels, Wüsthof, Sabatier, Lamson i Goodnow, Global, Russell Harrington, Forshner, Messermeisser, Mundial, toxinart, Kitchen Aid, Shun i wiele innych.

Test ostrości

Aby sprawdzić ostrość i zdolność cięcia gładkiego noża, trzymaj kartkę papieru pionowo u góry i ostrożnie odetnij ją w niewielkiej (ale bezpiecznej) odległości od palców. Ostra krawędź (z prostym ostrzem) tnie gładko bez rozdierania papieru. Alternatywnie spróbuj pokroić pomidora. Nóż powinien przejść przez skórkę pomidora i przeciąć go przy pierwszym pociągnięciu bez nadmiernego nacisku na nóż.

Recycling

Po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale należy go oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem elektronicznych odpadów domowych. Wskazuje na to symbol na produkcie oraz w instrukcji obsługi. Materiały podlegają recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniem. Ponowne użycie, recykling lub inne formy recyklingu starych urządzeń w istotny sposób przyczyniają się do ochrony naszego środowiska. Zapytaj władze lokalne o odpowiedzialny punkt utylizacji.

Gwarancja

2 lata gwarancji

Na ten produkt udzielamy 24-miesięcznej gwarancji producenta na wady, których przyczyną są wady produkcyjne i materiałowe, począwszy od daty sprzedaży. Ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi zgodnie z § 439 i nast. BGB-E pozostają nienaruszone przez to rozporządzenie. Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych niewłaściwą obsługą lub użytkowaniem lub usterek, które tylko w niewielkim stopniu wpływają na działanie lub wartość urządzenia. Ponadto gwarancja nie obejmuje uszkodzeń transportowych, chyba że jesteśmy za to odpowiedzialni. Roszczenie gwarancyjne jest wykluczone w przypadku szkód spowodowanych naprawami nie wykonanymi przez nas lub jednego z naszych przedstawicieli. Jeśli reklamacja okaże się uzasadniona, naprawimy wadliwy produkt lub wymienimy go na wolny od wad.

<http://www.conrad.pl>